

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE ET MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NÉERLANDAISE

14 JUILLET 1972. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 11 février 1969, fixant les cadres du personnel des Instituts de la Radiodiffusion Télévision belge

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 11 février 1969, portant fixation des cadres du personnel des Instituts de la Radiodiffusion Télévision belge, modifié par arrêtés royaux des 11 décembre 1969, 21 avril, 12 mai, 30 septembre, 13 octobre et 20 octobre 1970, 16 juin, 7 septembre, 8 septembre et 23 novembre 1971, 27 mars 1972;

Vu l'avis des Comités de Consultation syndicaux auprès des Instituts de la Radiodiffusion Télévision belge;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat du Budget, donné les 9 et 26 juin 1972;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat de la Fonction publique, donné les 9 et 26 juin 1972;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Culture française et de Notre Ministre de la Culture néerlandaise;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les cadres du personnel des Instituts de la Radiodiffusion Télévision belge, sont modifiés comme suit :

§ 1er Institut des Emissions françaises
Personnel administratif

sont ajoutées les indications :

Secrétariat du conseil d'administration
Personnel administratif

Chef de service ou directeur (a) (secrétaire de l'Institut)	1
Conseiller adjoint	1
Traducteur-réviseur ou traducteur-réviseur principal (a)	1
Secrétaire d'administration	1
Chef administratif	1
Premier correspondant	2
Traducteur ou traducteur principal ou chef traducteur (a)	2
Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe secrétaire (a)	1
Commis-sténodactylographe	2
Commis	2

§ 2. Institut
des Emissions néerlandaises
Personnel administratif

sont ajoutées les indications :

Secrétariat du conseil d'administration
Personnel administratif

Chef de service ou directeur (a) (secrétaire de l'Institut)	1
Conseiller adjoint	1
Traducteur-réviseur ou traducteur-réviseur principal (a)	1
Secrétaire d'administration	1
Chef administratif	1
Premier correspondant	1
Traducteur ou traducteur principal ou chef traducteur (a)	2
Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe secrétaire (a)	2
Commis spécialisé	1
Commis-sténodactylographe	1
Gens de service principal	1
Gens de service	1

(a) Application du principe de la carrière plane.

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR EN MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR

14 JULI 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 februari 1969, houdende vaststelling van de personeelskaders van de Instituten van de Belgische Radio en Televisie

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn, en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1969, houdende vaststelling van de personeelskaders van de instituten van de Belgische Radio en Televisie, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 11 december 1969, 21 april, 12 mei, 30 september, 13 oktober en 20 oktober 1970, 16 juni, 7 september, 8 september en 23 november 1971, 27 maart 1972;

Gelet op het advies van de Syndicale Raden van Advies bij de Instituten van de Belgische Radio en Televisie;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 9 en 26 juni 1972;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 9 en 26 juni 1972;

Op de voordracht van Onze Minister van Nederlandse Cultuur en van Onze Minister van Franse Cultuur,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De kaders van het personeel van de Instituten van de Belgische Radio en Televisie worden als volgt gewijzigd :

§ 1. Instituut van de Franse uitzending
Administratief personeel

volgende vermeldingen worden bijgevoegd :

Secretariaat van de raad van beheer Administratief personeel
Dienstchef of directeur (a) (secretaris van het Instituut)
Adjunct-adviseur
Vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor (a)
Bestuurssecretaris
Bestuurschef
Eerste correspondent
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (a)
Eerste klerk-stenotypist of klerk-stenotypist secretaris (a)
Klerk-stenotypist
Klerk

§ 2. Instituut
van de Nederlandse uitzendingen
Administratief personeel

volgende vermeldingen worden bijgevoegd :

Secretariaat van de raad van beheer Administratief personeel
Dienstchef of directeur (a) (secretaris van het Instituut)
Adjunct-adviseur
Vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor (a)
Bestuurssecretaris
Bestuurschef
Eerste correspondent
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (a)
Eerste klerk-stenotypist of klerk-stenotypist secretaris (a)
Gespecialiseerd klerk
Klerk-stenotypist
Eerste kantoorjongen
Kantoorjongen

(a) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

§ 3. Institut des Services communs

sont supprimées les indications :

Secrétariat des Instituts	
Personnel administratif	
Chef de service ou directeur (a) (secrétaire des Instituts)	2
Conseiller adjoint	2
Traducteur-réviseur ou traducteur-réviseur principal (a)	1
Chef administratif	1
Premier correspondant	4
Traducteur ou traducteur principal ou chef traducteur (a)	4
Commis-sténodactylographe principal ou commis-sténodactylographe secrétaire (a)	2
Commis-sténodactylographe	3
Commis-dactylographe	1
Gens de service principal	2
Gens de service	1

§ 3. Instituut van de Gemeenschappelijke Diensten

volgende vermeldingen worden geschrapt :

Secretariaat van de Instituten	
Administratief personeel	
Dienstchef of directeur (a) (secretaris van de Instituten)	
Adjuant-adviseur	
Vertaler-revisor of eerstaanwezend vertaler-revisor (a)	
Bestuurschef	
Eerste correspondent	
Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler (a)	
Eerste klerk-stenotypist of klerk-stenotypist secretaris (a)	
Klerk-stenotypist	
Klerk-typist	
Eerste kantoorjongen	
Kantoorjongen	

(a) Application du principe de la carrière plane.

Art. 2. Le présent arrêté sort ses effets au 1er mai 1972.

Art. 3. Notre Ministre de la Culture française et Notre Ministre de la Culture néerlandaise sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bonifacio (Corse), le 14 juillet 1972.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Culture française,

Ch. HANIN

Le Ministre de la Culture néerlandaise, | De Minister van Nederlandse Cultuur,

F. VAN MECHELEN

(a) Toepassing van het beginsel van de vlakke loopbaan.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 mei 1972.

Art. 3. Onze Minister van Franse Cultuur en Onze Minister van Nederlandse Cultuur zijn belast, elk wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Bonifacio (Corsica), 14 juli 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Franse Cultuur,

3 OCTOBRE 1972. — Arrêté royal complétant l'arrêté royal du 12 avril 1966 modifiant les barèmes de traitements du personnel de l'enseignement musical subventionné, annexés à l'arrêté royal du 26 mars 1954

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 mai 1955 sur l'enseignement artistique et notamment les articles 15 et 18;

Vu la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 1966 modifiant les barèmes de traitements du personnel de l'enseignement musical subventionné annexés à l'arrêté royal du 26 mars 1954;

Vu l'avis du Comité général de Consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 28 juillet 1972;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 28 juillet 1972;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

3 OKTOBER 1972. — Koninklijk besluit houdende aanvulling van het koninklijk besluit van 12 april 1966 tot wijziging van de weddeschalen van het personeel van de inrichtingen voor muziekonderwijs gesubsidieerd op basis van het koninklijk besluit van 26 maart 1954

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 mei 1955 tot regeling van het kunst- onderwijs, inzonderheid op de artikelen 15 en 18;

Gelet op de wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschool- onderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 1966 tot wijziging van de weddeschalen van het personeel van de inrichtingen voor muziekonderwijs gesubsidieerd op basis van het koninklijk besluit van 26 maart 1954;

Gelet op het advies van de Algemene Syndicale Raad van Advies;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt d.d. 28 juli 1972;

Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Begroting d.d. 28 juli 1972;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;